

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35667
Nom	Llengua alemanya 2
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2021 - 2022

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1011 - Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	1	Segon quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	3 - Idioma Moderno OB (Maior Alemán)	Optativa
1011 - Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)	14 - Idioma Moderno	Formació Bàsica

Coordinació

Nom	Departament
RODRIGUEZ GONZALEZ, JULIO	155 - Filologia Anglesa i Alemanya

RESUM

Lengua alemana 2 es una asignatura de primer curso, orientada a los estudiantes que hayan cursado previamente la asignatura *Lengua alemana 1*. Se tratará de de que el estudiante afiance y desarrolle la competencia comunicativa en lengua alemana, de manera que su capacidad de acción en dicha lengua se vea reforzada.

A lo largo del curso, los estudiantes verán reforzadas sus habilidades receptivas y productivas de modo que sean capaces de enfrentarse a situaciones comunicativas cada vez más complejas, a la vez que irán ampliando su conocimiento cultural de los países de habla alemana.



En esta asignatura se propiciarà el autoaprendizaje del estudiante; se potenciarà el esforço de poner en pràctica los conocimientos léxicos, gramaticales y comunicativos adquiridos. Al mismo tiempo, se motivarà al estudiante a continuar consolidando su competencia en dicha lengua.

En esta asignatura será habitual y constante el uso de las tecnologías de información y comunicación (TIC). El estudiante deberá consultar su cuenta de correo electrónico de la Universidad con frecuencia y regularidad, ya que ahí le llegarán las notificaciones oficiales de la Secretaría de la Universidad así como noticias relevantes para esta asignatura por parte del profesor. Para ponerse en contacto con el profesor por correo electrónico, el estudiante ha de utilizar necesariamente la cuenta facilitada por la Universidad (del tipo@alumni.uv.es) y en el espacio “asunto” del mensaje tiene que figurar el propósito de la comunicación.

CONEIXEMENTS PREVIS

Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

Se recomienda haber superado la asignatura Lengua alemana 1 (nivel A1).

COMPETÈNCIES

1008 - G.Llengües Modernes i les seus Literatures

- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).
- Aplicar tecnologies de la informació i la comunicació, eines informàtiques, locals o en xarxa en l'àmbit de les llengua modernes i les seues literatures.
- Treballar en equip en entorns relacionats amb les llengües modernes i les seues literatures.
- Elaborar textos de diferents tipus en llengua estrangera amb correcció estilística i gramatical.

1011 - Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)

- Treballar en equip en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística i desenvolupar relacions interpersonales.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.



RESULTATS DE L'APRENTATGE

Al superar esta asignatura se habrá alcanzado el nivel de alemán A2 (según el marco de referencia común europeo).

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Warum rufst du nicht an?

Sprachhandlungen

Nachrichten auf der Mailbox: über Kommunikationstechnik sprechen; Nachrichten auf der Mailbox verstehen; Lösungen finden; Nachrichten hinterlassen; Cybermobbing: ein Problem beschreiben; SMS-Nachrichten verstehen; SMS-Nachrichten schreiben; Einladungen: Einladungen verstehen; eine Einladung schreiben; auf Einladungen reagieren: absagen bzw. zusagen

Wortfelder

Kommunikation; Feste und Feiern

Grammatik

Nebensatz Konjunktion dass; Perfekt von trennbaren Verben, Verben mit Vorsilben und Verben auf ieren; indirekte Fragesätze mit ob und Fragewort

2. Passt der Rock?

Sprachhandlungen

besser aussehen Modetrends: kontrovers diskutieren (dafür/dagegen sein); etwas vergleichen; Kleidung einkaufen: höflich fragen und bitten; ein Einkaufsgespräch führen; über Vorlieben sprechen; der erste Eindruck: Personen beschreiben; Personen vergleichen; über Veränderungen sprechen; Meinungen bewerten

Wortfelder

Aussehen; Kleidung; Persönlichkeit

Grammatik

Adjektiv Vorsilbe un- ; Komparativ und Superlativ; Vergleiche: so ... wie / ... er als ...; Konjunktiv II höfliche Frage und Bitte mit könnte und würde; Verben mit Dativ und Akkusativ (1); Verben mit Dativ; Demonstrativpronomen der/das/die, dies- und Fragepronomen welch-



3. Gehört der Hund Ihnen?

Sprachhandlungen

im Zoo: über Vergangenes berichten; berichten: das durfte man (nicht); vermuten; Tiere im Büro: etwas begründen; dagegen oder dafür sein; kontrovers argumentieren; in der Natur: argumentieren; ein Bild beschreiben

Wortfelder

Tiere; Bürotechnik; Pflanzen; Landschaft

Grammatik

Präteritum Modalverben können, dürfen, müssen, wollen, sollen, mögen; Nebensatz Konjunktion weil

4. Regnet es morgen?

Sprachhandlungen

Wetter: über das Wetter sprechen; über Vorlieben sprechen; Urlaubsplanung: über Urlaube sprechen; gemeinsame Aktivitäten planen; über Bedingungen sprechen; sagen, was einen stört; Wetterextreme: über das Klima sprechen; über Verkehrsrouten sprechen; jemanden warnen

Wortfelder

Wetter

Grammatik

Präteritum regelmäßige Verben; unregelmäßige Verben und Mischverben; Nomen nominalisierte Verben; Adjektive mit ig ; Nebensatz Konjunktion wenn; lokale Präposition mit Akkusativ an und in; modale Präposition aus; lokale Präposition durch

5. Was würdest du jetzt gern machen?

Menschen im Restaurant: eigene Wünsche äußern; sich beschweren; über die Wünsche anderer sprechen; das Vergessen: etwas suchen; Ortsangaben machen; Aktivitäten rund ums Haus: beschreiben, was gemacht wird; sagen, was man machen lässt

Wortfelder

Essen und Trinken; Wohnen

Grammatik

Konjunktiv II Wünsche äußern hätte, wäre, und würde machen ... ; Wechselpräpositionen in, an, auf, über, zwischen, hinter, neben, unter, vor; Passiv Präsens; Konjugation von lassen



6. Willst den Job trotzdem haben?

Sprachhandlungen

gefährliche Berufe: über Nachteile und Vorteile sprechen; die eigene Handlung darlegen; Warnungen hören und widersprechen; gute Ratschläge: Dinge aus eigener Perspektive bewerten; einem anderen Ratschläge geben; über den eigenen Beruf sprechen; Schule und Ausbildung: über Schulsysteme sprechen; über die Ausbildung sprechen

Wortfelder

Schule; Ausbildung

Grammatik

Nebensatz Konjunktion obwohl / trotzdem; modale Präposition als; Konjunktiv II Ratschläge geben; Konjunktiv II sollte; Präpositionen von + Dativ ... bis + Dativ; temporale Präposition in + Dativ; lokale Präposition um (herum); jed-

7. Freust du dich auf mich?

Sprachhandlungen

Kennenlernshows: über Alltagstätigkeiten sprechen; Familienähnlichkeiten: Personen und Gegenstände beschreiben; Freundschaften: über Beziehungen sprechen; über sich sprechen

Wortfelder

Familie; Persönlichkeit; auf dem Amt

Grammatik

reflexive Verben; Adjektivdeklinaton (1); manch-

8. Ist das der Strand, der dir so gefällt?

Sprachhandlungen

vor der Reise, nach der Reise: über Reisepräferenzen sprechen; über die Reiseplanung sprechen; im Hotel: sich über eine Unterkunft informieren; eine Unterkunft finden; Beschreibungen: ein Transportmittel beschreiben; einen persönlichen Gegenstand beschreiben

Wortfelder

Reise und Unterkunft; Maß- und Mengenangaben

Grammatik

Nebensatz Relativsatz mit Relativpronomen im Nominativ; temporale Adverbien; lokale Adverbien; Adjektivdeklinaton Superlative; Nomen Genitiv bestimmter Artikel der/das/die/dies- , unbestimmter Artikel, Possessivartikel



9. Wofür interessierst du dich?

Sprachhandlungen

Popkultur im Internet: über Kunst und Kultur sprechen; über Interessen sprechen; Daniel und Anna: gemeinsam einen Termin finden (Verabredung); Fremdsprachen lernen: über Lerngewohnheiten sprechen

Wortfelder

Veranstaltungen; Lernen

Grammatik

Verben mit Präposition; Präpositionalpronomen wo(r) ... ? da(r) ... ; Infinitivsätze; Adjektivdeklinatation (2)

10. Wie bleibst du gesund?

Sprachhandlungen

von Autofahrern, Fußgängern und Radfahrern: über Situationen im Straßenverkehr sprechen; in der Apotheke: Gespräche in der Apotheke; Extremsport; fit durch Sport: über Sport sprechen; gemeinsam Wörter verstehen

Wortfelder

Auto; Gesundheit; Sportarten

Grammatik

Verben mit Dativ und Akkusativ (2); Indefinitpronomen einer/meiner/keiner/welche/...; jemand- / niemand- ; Wortbildung Nomen auf -ung, -er

VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes teoricopràctiques	60,00	100
Elaboració de treballs individuals	15,00	0
Estudi i treball autònom	50,00	0
Preparació d'activitats d'avaluació	15,00	0
Preparació de classes de teoria	5,00	0
Preparació de classes pràctiques i de problemes	5,00	0
TOTAL	150,00	



METODOLOGIA DOCENT

1.- Activitats formatives presencials: 40% del volumen de treball (60 hores):

Clases teòrico-pràctiques: presentació de los conceptos y procedimientos de análisis asociados a la fonética, fonología, morfología, sintaxis, léxico y semántica de la lengua por medio del método expositivo; aplicación práctica de los conceptos expuestos en las partes teóricas y desarrollo de las destrezas comunicativas por medio de trabajo individual o en grupo.

2.- Activitats formatives no presencials: 60% del volumen de treball (90 hores):

Estudio, realización de trabajos y ejercicios individuales o en grupo, tutorías, preparación de pruebas de evaluación continua, preparación y realización, en su caso, de exámenes finales.

NOTA IMPORTANTE: Dado que la progresión del aprendizaje de lengua alemana durante el Grado es muy rápida, es fundamental que el estudiantes emplee las 90 horas de trabajo autónomo mencionadas en el punto anterior para reforzar los contenidos impartidos en clase y afianzar los conocimientos adquiridos. Para ello puede hacer uso de las múltiples propuestas que pone a su disposición el profesor de la asignatura y de otros métodos que considere adecuados.

AVALUACIÓ

S'ofereixen dos itineraris d'avaluació:

ITINERARI 1

Les activitats avaluable durant el quadrimestre consisteixen en el següent:

- 1 vídeo individual (5%)
- 1 redacció en classe (10%)
- 1 projecte (treball en grup)(10%)
- Activitats en classe i en Aula Virtual (15%)

Exàmens finals:

- Examen final escrit (40%)
- Examen oral (20%)

L'examen escrit final consta de dues parts: La primera part engloba comprensió oral, comprensió escrita, gramàtica i vocabulari. En aquesta part s'ha d'obtenir una nota mínima de 5 sobre 10. En cas de no aconseguir-la, no es corregirà la segona part, que consisteix en una producció escrita.

Al principi del quadrimestre s'anunciarà una lectura obligatòria que formarà part de l'examen escrit.



En segona convocatòria no es pot recuperar cap activitat avaluable, excepte l'examen escrit final i l'examen oral.

Per a poder presentar-se a l'examen oral és necessari haver aprovat l'examen escrit final amb una nota mínima de 5 sobre 10.

Per a aprovar l'assignatura és obligatori aprovar l'examen oral. L'examen oral serà gravat.

ITINERARI 2

Les activitats avaluable durant el quadrimestre consisteixen en el següent:

- 1 vídeo individual (5%)
- 1 projecte (treball en grup) (10%)

Exàmens finals:

- Examen final escrit (50%)
- Examen oral (35%)

Al principi del quadrimestre s'anunciarà una lectura obligatòria que formarà part de l'examen escrit.

En segona convocatòria no es pot recuperar cap activitat avaluable, excepte l'examen escrit final i l'examen oral.

Per a poder presentar-se a l'examen oral és necessari haver aprovat l'examen escrit final amb una nota mínima de 5 sobre 10.

Per a aprovar l'assignatura és obligatori aprovar l'examen oral. L'examen oral serà gravat.

REFERÈNCIES

Bàsiques

- Dr. Wilfried Krenn, Dr. Herbert Puchta (2017) : Motive A2. Kompaktkurs DaF. Kursbuch. Huber Verlag
- Dr. Wilfried Krenn, Dr. Herbert Puchta (2017) : Motive A2. Kompaktkurs DaF. Arbeitsbuch. Hueber Verlag

Complementàries

- Gramáticas:

Braucek, Brigitte/Castell, Andreu (2013): Gramática básica del alemán con ejercicios. Editorial Idiomas.

Brinitzer, Michaela/Verena Damm: Grammatik sehen. Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache. Hueber.

Castell, Andreu (2002): Gramática de la lengua alemana. Editorial Idiomas.

Corcoll, Brigitte/Roberto Corcoll (1994): Programm. Alemán para hispanohablantes. Barcelona: Herder.

Dreyer, Hilke/Richard Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Prácticas de



gramàtica alemana. Hueber.

Fandrych, Christian/Ulrike Tallowitz (2000): Klipp und Klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch. Stuttgart: Klett.

Reimann, Monika (1996): Grundstufen-Grammatik für DaF. Gramática esencial del alemán. Hueber.

Robles, Ferran (2018): Introducción a la sintaxis alemana. València: PUV.

Diccionarios:

Handwörterbuch Spanisch. Langenscheidt.

Hueber Wörterbuch Deutsch als Fremdsprache (2003): Hueber.

Lübke, Diethard (2001): Lernwortschatz Deutsch. Aprendiendo palabras alemanas. Deutsch-Spanisch. Ismaning: Hueber.

Taschenwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt.

ADDENDA COVID-19

Aquesta addenda només s'activarà si la situació sanitària ho requereix i previ acord del Consell de Govern

MODALITAT DE DOCÈNCIA HÍBRIDA

1. Continguts

Es mantenen els continguts inicialment recollits a la guia docent.

2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

Manteniment del pes de les diferents activitats que sumen les hores de dedicació en crèdits ECTS marcades en la guia docent original.

3. Metodologia docent

- Classe (presencial) teòrica/pràctica + videoconferència síncrona BBC
- Publicació de materials a AV
- Tasques per AV
- Debats al fòrum d'AV

4. Avaluació

- Manteniment de les activitats de l'avaluació continua marcades en la guia docent original
- Examen presencial
- Exàmens orals per videoconferència

5. Bibliografia

La bibliografia bàsica es manté perquè és accessible.



MODALITAT DE DOCÈNCIA NO PRESENCIAL

1. Continguts

Es mantenen els continguts inicialment recollits a la guia docent.

2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

Manteniment del pes de les diferents activitats que sumen les hores de dedicació en crèdits ECTS marcades en la guia docent original.

3. Metodologia docent

- videoconferència síncrona BBC
- Publicació de materials a AV
- Tasques per AV
- Debats al fòrum d'AV

4. Avaluació

- Manteniment de les activitats de l'avaluació continua marcades en la guia docent original
- Examen final online
- Exàmens orals per videoconferència

La distribució dels percentatges canvia respecte a la guia docent original, quedant de la següent manera:

Itinerari 1

- Activitats d'evaluació continua: 40%
- Examen escrit: 20%
- Examen oral: 40%

Itinerari 2

- Activitats d'evaluació continua: 15%
- Examen escrit: 30%
- Examen oral: 55%

5. Bibliografia

La bibliografia bàsica es manté perquè és accessible.

